

¡AGUA!, pide el pueblo de Young...

el CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

MIEMBRO DE LA ASOCIACION DE PENSAS PERIODICA DE MONTEVIDEO

Dir. Responsable: Adm. Luis Comolli Luján — Número 80 — Director Técnico: José S. Doti

Edición
8

Páginas

YOUNG

Miércoles

Noviembre

20 de 1940

(R.O.U.)

Las incursiones alemanas mermaron

Londres, 20.—Debido a grandes ráfagas de viento, las incursiones alemanas mermaron considerablemente. Sólo fueron atacadas algunas localidades entre ellas Liverpool registrándose muy pocos daños.

Escasas fueron las víctimas. En ésta, la población, ya acosada, pasó el día en los refugios.

Hay que encontrar la solución del agua Para quien cree que los nazis tratan bien a los prisioneros

En otro lugar de esta edición hacemos un llamado por el asunto «agua» que ya se viene haciendo sentir.

Nuestras autoridades deben encarar la solución de esta anomalía con toda urgencia. No es posible que nos quede mos sin agua.

La falta de este líquido bienhechor ya se hizo sentir. Ayer no había más agua por más que las máquinas funcionaban a los contadores. Es urgente su instalación.

Renunciaron



Montevideo 19 (Corresponsal).—Ayer presentaron sus respectivas renuncias, adhiriéndose al Dr. O'Leary, los ministros de Industria y Obras Públicas, Dr. Posadas Belgrano y el Ing. Juan José de Arteaga.

Solicitada

Young Noviembre 18 de 1940. Señor Presidente del Club Ciclista Atenas Don Juan J. Villarreal. Localidad Señor Presidente: Los que al pie firman vienen a solicitar de Vd. que quiera dignarse convocar al Club a una Asamblea General para la renovación de autoridades que se realizaría el viernes 22 del corriente.

No es concebible Sr. Presidente que a la altura avanzada de la iniciación de la temporada Ciclista, nuestro Club no haya aún programado ni una prueba máxima aproximándose a la gran carrera «Doble Young».

Deseamos Sr. Presidente que le de Vd. a nuestro pedido el exacto alcance que lo guía.

Saludamos a Vd. Atte.

Gervasio Barreto, Eduardo Vesperoni, Lelio Frugoni H. Hebert Boeckant, Francisco Santos, B. Achek, Jacinto Mesa D. Vesperoni.

“SUCESOS”

Acaba de ver la luz en Paysandú un nuevo diario vespertino cuyo título encabeza estas líneas y cuya dirección la ejerce el Sr. Bi-biano Pademonte ya conocido entre

Una reciente correspondencia de una madre que tiene un hijo prisionero con los alemanes da cuenta del estado lastimoso con que aquél pasa en su acantonamiento bajo la custodia del invasor de la causa de la Democracia.

No se trata de un simple soldado de quien nos vamos a referir mas de un alto funcionario que tuvo a su cargo el navío de guerra que combatió frente a Dunkerque antes de que éste cayera en manos del germano. Su nombre está relacionado a una respetable familia de Young por parentesco y la madre del oficial de quien vamos a hablar está en Francia en la zona no ocupada.

Nos referimos al Capitán Loik Petit de la Villeon que en la gran cruzada de Dunkerque fué tomado prisionero y llevado en campos de concentración, donde, según escribe su señora madre, hoy en continuos sobresaltos por la suerte del hijo querido y pide al Todopoderoso lo salve, ha sido vejado y humillado tan cruelmente que hasta hubo de temer por su salud. En cambio en las concentraciones inglesas, los heridos y prisioneros alemanes gozan de las atenciones que se merecen los hombres indefensos y llenos de gran humanitarismo.

El capitán Petit de la Villeon que mide 1 mt. 85 y pesaba arriba de los 100 kgs. hoy pide a su angustiada madre raciones de 5 kgs. por sí, porque no se le da de comer y en cambio los obligan a trabajos y vejámenes los más imaginarios. En la actualidad este fiel servidor de los franceses libres pesa tan sólo 70 kgs. y esta es la prueba más contundente del trato que se le da a la oficialidad presa en las concentraciones. Si esto ocurre con los oficiales, ¿cómo sería con los simples soldados? La carne no la ven ni en latas y sólo se mantienen de porotos y algunos pedazos de pan reseco y en porciones de 200 gramos por semana. Cuando por casualidad hay carne es de perro. En su carta a la venerable madre, que el Capitán ha podido enviar escapando de la censura, con el consiguiente peligro para su vida, explica que un simple soldado germano es dueño para con ellos de los más horrendos vejámenes. La tropa misma de los alemanes se queja y cuando el superior sabe de esas lamentaciones, el fusil siempre está pronto para la ejecución. Ahí está pues una prueba para que la mediten los que hoy, aquí en nuestra tierra aun tiene simpatías para el trutón.

Al Petit de la Villeon que se halla en las concentraciones germanas, les exhortamos valor, fuerza y fe. Ya llegará el día de su liberación y entonces se tomará el desquite aunque en nuestros corazones latinos nos alberga el odio y somos demasados indulgentes.

nosotros por haber editado aquí «Young Diario».

Desémosle muchos éxitos en su nueva tarea periodística.

Violento Terremoto en Rumania

Bucarest 20. Un violento sismo alarmó la población de esta capital. Varios edificios se derrumbaron. Se ignora si hay víctimas ya que la población ganó la calle ni bien se produjo el violento terremoto. Se teme la pérdida de más yacimientos petrolíferos.

Aviones extranjeros violaron territorio Yugoslavo

Budapest 20.—Esta madrugada nuevamente aviones no identificados violaron territorio Yugoslavo dejando caer algunas bombas y retirándose en dirección a Grecia.

Suiza no permitirá la propaganda ideológica

Berna, 20.—Con un sentido exacto de la verdadera nacionalidad, el gobierno federal negó el permiso para que el frente nacionalista que no deja de ser el nacional-socialista disuelto con anterioridad, hiciera propaganda ideológica.

La renuncia de Arteaga y Posadas Belgrano

Montevideo 19 (Corresponsal).—La noticia de la renuncia de los ministros de O. Públicas y Trabajo e Industrias ha quedado en suspenso. Se sabe positivamente que esas renuncias serán confirmadas según el giro que tomará la interpelación al Dr. Guani, con respecto a las Bases.

Villas Rurales en el Chaco

Buenos Aires 20.—El gobierno ha resuelto el parcelamiento de 4 lotes de 100 hectáreas cada uno para entregarlos a los agricultores a los efectos de que se constituyan en propietarios. Se les dará terreno y casa como así herramientas y se formaran así Villas Rurales.

Bremen ha sido bombardeada

Berlín 20.—El Alto Comando del Aire admite que la aviación británica bombardeó la ciudad de Bremen, causando nada más que daños materiales y no objetivos militares.

Es inminente la rendición de Bulgaria al Eje

Sofía 20. Ha regresado el Rey Boris después de su entrevista con Hitler. Nada aún ha trascendido de lo tratado pero es voz corriente en los círculos más autorizados que entre el Rey y el Führer hubo entendimiento, por lo que se prevé la rendición al Eje de la nación.

Hay se reunirán los ministros alemán húngaro e italiano

Berlín 20. Hoy se reunirán los ministros del Eje para tratar el nuevo orden europeo.

“La aventura del Duce en Grecia pasará a la historia”

Atenas 20. El ministro de guerra manifestó que la caída de Koritzia será la caída de Italia. Dijo el ministro que “la aventura del Duce en Grecia, será la hecatombe de Italia y pasará a la historia”.

Interpelación a Guani

Montevideo 19 (Corresp).—Mañana Miércoles se llevará a cabo la interpelación planteada por el Senado al Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Guani.

Las Bases Navales en el Río de la Plata

Buenos Aires 20.—El Dr. Roca, ministro de Relaciones Exteriores, abordado por los periodistas por el asunto de las Bases, dijo que aún no se sabe a qué se llegará a este respecto. Falta el estudio y consultar otras naciones americanas.

Un buque alemán bombardeado

Berlín, 20.—El buque «Europa» de 49.746 toneladas de desplazamiento ha sido alcanzado en los muelles de Bremen, por una bomba británica, quedando envuelto en llamas.

900 millones de pesos para caminos

Bs. Aires 20 El P. E. acordó la firma para invertir 900 millones de pesos que se invertirán

Dios quiera le siente bien...



HITLER

perro. Por lo que a nosotros respecta, Dios quiera que le siente bien...

en la construcción de un plan de caminos que abarcará 14 años. Esta inversión es complementaria de los 315 millones ya en circulación desde 1932 pronto ya a liquidarse.

Dificultades para la construcción de armamentos

Londres 20.—Cuatro fábricas de Essen de la firma Krupp, encuentran dificultades insalvables por los continuos bombardeos británicos y la destrucción de las vías férreas.

Antonescu partió para Berlín

Bucarest 20.—Partió para Berlín el 1.º ministro Antonescu quien se entrevistará con Hitler.

Campeonato de Casino y Carambola

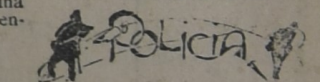
El lunes por la noche se cumplió una nueva etapa del Campeonato de Casino y Carambola, que con gran entusiasmo se viene realizando en el Café «Los 53» del Sr. Roque Donato.

Debido a que la mayoría de los competidores ya se encuentran con el pulso más asentado, los partidos resultan muy interesantes, prueba de ello son las nutridas salvas de aplausos que al final de cada partida, reciben de la numerosa concurrencia presente.

He aquí el resultado de las distintas categorías:

CASINO—1.ª Categoría: Mesa venció a Martínez; 2.ª cat: Barreto derrotó a Fontela; 3.ª cat: Olivera ganó a Steinhart.

CARAMBOLA—1.ª Categoría: Santana se impuso a Corleto; 2.ª cat: Quiroga ganó a Picasso; 3.ª cat: R. Siri venció a Bertullo.



El parte policial nos informa del siguiente movimiento:

Sábado 16.—Fué detenida y puesta a disposición del Juez de la 5.ª Sección Judicial la persona de Félix Albaienga (a) «el paraguay».

—El mismo día por ebriedad ha sido detenido Florencio Cantera que pasa a disposición del Juez de la 5.ª.

El domingo 17.—Por ebriedad y escándalo, fueron detenidos y puestos a disposición de la justicia Octaviano Tello y Froilán Franco. El primero de los nombrados promovió el escándalo e intentó prenderle fuego a la ropa y muebles de su casa, luego atacó, armado de un cuchillo a Froilán Franco pudiéndose zafarse. Ambos están alojados en la Comisaría hasta que el Juez dictamine al respecto.

El lunes 18.—Por ebriedad y desorden que quiso promover en nuestro Hospital, fué detenido y puesto a disposición del Juez correspondiente, Benjamín Fernández.

¿Nos quedaremos sin agua este verano? Si no, llueve si

Es un asunto que debe abordarse con urgencia
PARA EL RIEGO NO ALCANZA EL AGUA

En ediciones anteriores, nos hemos referido al carro regador para nuestra población, debido a que el intenso tráfico nos tendrá bajo una nube de tierra. Es lamentable que tengamos que confesar, primero que revisado el presupuesto este servicio no llega a corresponderle a Young y, en segundo término, que aunque estuviese dentro de él no podría llevarse a cabo, pues nuestra Usina de Aguas Corrientes carece de agua, más aún si no llueve dentro de pocos días, no tendremos agua ni para saciar la sed, en horas de la tarde. Hace varios días, la Usina local viene trabajando las 24 horas y durante este tiempo se bombea 192.000 litros de agua, delido que en muchos casos se consume agua para regar etc. Es urgente se encare la instalación de contadores de agua y que cada uno pague lo que consume, pues hay casos que una corta familia por habitar una casa aforada a un precio tal o cual, paga según ese af. ro, aunque no giste mayormente agua más que la necesaria; pagando lo mismo; otra, consume una enorme cantidad de agua, pues tanto de si gas ta o no. Si hubiera contadores, habría menor consumo en muchos casos de líquido y alcanzaría para satisfacer las exigencias necesarias de la población entera.

Hablar pues de sacar agua para el riego es cosa de mucho lujo que de graciadamente no podemos pretender, pero no es culpa nuestra. La tienen las autoridades centrales que no se preocuparon de prever esta necesidad para Young y eso que todos los años acontece lo mismo. Young, no tiene rubro para basurer, no tiene rubro para riego ¿Por qué? ¿Somos acaso animales o pertenecemos a un pueblo que no es digno de la mayor consideración? ¿Incluirá este año pró

ximo venidero el Sr. Intendente estos rubros en el Presupuesto? Esperamos así lo haga. Se pagan los derechos y no tenemos nada. El impuesto figura en las planillas, ¿por qué entonces? Urge solucionar este asunto del agua con toda premura. La Intendencia debe de ordenar la construcción de un pozo para extraer agua, si es que en algo les somos simpáticos. De lo contrario... ya vendrán tiempos mejores. No es posible dejar sin agua a un pueblo y al más importante del Departamento!

A los contadores, gritan unos y otros! Esa es la única solución para que podamos tener agua, agua para calmar la sed...

Periodismo

EL COMBATE — Aunque con fecha atrasada nuestra mesa de trabajo ha sido engalanada con la llegada del semanario del epígrafe y del que nos hemos hecho eco en nuestra edición anterior. Agradecemos los elogios que vierte el colega local para con nosotros y esperamos así sea pues siempre con altura estaremos a su lado para todas las cosas que signifiquen en bien de la población. Su director y amigo, Don Victor M. Vela, estamos seguros, sabrán hacer cátedra doctrinaria y le deseamos un éxito sin precedentes. Gustosos retribuimos el canje de periódicos.

LOS PRINCIPIOS. — También hemos recibido en Canj: el importante diario maragato que encabeza estas líneas y cuya acertada dirección está a cargo del avezado periodista Artigas Menéndez Clara. Desde hoy pues San José recibirá "El CENSOR" por intermedio del gran diario que con su lema "Dios, Patria y Libertad" desde hace 26 años lucha por la Verdad y la Justicia. Agradecemos

MEYER Y FIGUEROA

Sarnatox Cooper

LAS SALES TONICAS "GROPPER"

REPRESENTAN

MAS peso
" y mejores precios
" y mejor leche
" y mejor lana

y sal todo el año para su ganado

LOS minerales son necesarios para la salud de los animales.

UN animal bien mineralizado es un animal sano.

UN animal insuficientemente mineralizado es un enfermo.

LAS pasturas que se obtienen en nuestros campos son pobres

Supla Vd. esta falta suministrando a sus haciendas SALES TONICAS "GROPPER".

El cloruro de sodio (sal) calcio orgánico, superfosfato animal, yodo, azufre, sulfato de soda, hierro, cobre, etc.

Es solo un producto, científicamente preparado que lo hace indestructible a la acción normal de las lluvias.

FABRICANTES:

Sdad. Indust. y Comercial

FONFRIA y Cia.

25 de Agosto 677

U. T. E. 8-74-13

MONTEVIDEO



a los lectores de este periódico
Coferte
UNA AMPLIACION
AL LAPIZ

REPRODUCCION de CUALQUIER
ORIGINAL por VIEJO, GASTADO,
y PEQUEÑO QUE SEA en el
TAMANO 18x24 cms.

CON MARCO 24x30

TALLADO a MANO y CHIVO
VALOR ES DE 10.- Por solo!

ENVIANDO EL RECORTE
DE ESTE AVISO CON UN
GIRO POSTAL A

FOTOFAIC
18 de JULIO 1968 (bis.)
El Estudio fotográfico mas importante del país, FUNDADO EN 1914 ES
NETAMENTE URUGUAYO.

¿Cuándo se terminarán los ruidos molestos?

Hace más de 1 mes que venimos otra vez soportando de vez en cuando los dichosos y enervantes ruidos molestos, parecen la llamada de un teléfono. Varias son las radios que se han descompuesto a raíz de las interferencias y muchas las quejas que se han recibido en esta redacción.

Hora es que se haga algo por evitar esos destaralados ruidos.

Movimiento de Caja por Octubre de 1940

Jefatura de Policía de Río Negro

Hemos recibido el balance del movimiento de caja registrado en el mes de Octubre p.d. en la Jefatura de Policía de Río Negro. Registra una entrada de pesos

MEYER Y FIGUEROA

Producios Strauch

13.555.65 contra una salida de \$ 13.252.45 pasando el saldo de \$ 101.20 para el ejercicio del mes en curso.

Triunfa en Africa

Port Gentil 19—El cmoandante de la guarnición que defendía esta ciudad anunció que ha depuesto las armas frente al ejército del general De Gaulle quedando así bajo el poder de las fuerzas francesas libres toda la Colonia de Gabón.



DE GAULLE

HABLO



Benito Mussolini que admitió en su discurso del lunes la imposibilidad de la Guerra Relámpago en Grecia debido a las tortuosidades del terreno.

Cañones y Bombas...

De gran poder nutritivo por su exquisita creación, las encontrará únicamente en la

CONFITERIA Buenos Aires

Atendida por su dueño. — Ex-Jefe de las más grandes Confiterías de Montevideo y Buenos Aires. Las mejores masas, las de finísimo paladar y el surtido más completo nadie mejor que LAZARO

Una prueba basta para contarlo como el mejor cliente

Teléfono N° 16

YOUNG

Sr. Automovilista...

cuando Vd. necesite reparar su Coche o Camión recuerde a

BEOR E. MAURIN

Un taller uruguayo al servicio del público

Soldadura Autógena — Trabajos en Torno Especialidad en Radiadores — Baterías NOACK, Productos «S. K. F.» y Respuestas en general

YOUNG.

Teléf. N.º 99

(Depto R. Negro)

El partido del domingo como fútbol fué un desastre

En nuestra edición anterior, sólo hemos noticiado el resultado de la última fecha de la 1.ª rueda jugada el domingo p.pdo. en cancha de Nacional, y última también de la temporada. El score de 1 tanto a 0 a favor del Club Nacional de Foot-Ball es lógico pero hemos de anotar que ambos equipos no hicieron nada para sobresalir más que en esporádicas ocasiones.

Quizá contribuyó a la falta de espectadores y la consabida hinchada. Podría atribuírsele a eso pero tampoco no hay razón de ser. Ambos cuadros se desentendieron por completo y ello es debido a que se presentaron en la cancha con notables cambios en sus equipos lo que restó, como es natural el brío que se esperaba.

Juego brusco, que el árbitro, aunque actuó correctamente en sus fallos no supo reprimir y así el juego careció de la efectividad deseada como interés.

Lentitud en las acciones, brusquedad en las arremetidas. Hubo no obstante un predominio de parte de Nacional pero éste fué también en que tuvo más yerros.

Dos penales errados y de haber mejor entendimiento el score hubiera sido mayor. San Lorenzo, el domingo no era el equipo de antes. Estuvo desconocido y esto es muy lastimoso pues ya nos habíamos congratulado de tener en nuestro ambiente un equipo de garra. De fección por completo y aunque en su último cuarto de hora, pudo haber empatado, por las casuales anotadas no les fué posible. En resumen, el partido, como fútbol ha sido un desastre.

Terminó así la temporada y el Club Nacional se anota el honor de ser campeón en la 1.ª rueda del Campeonato Trofeo Uzandizaga.

Una falla que la Liga debe subsanar en lo sucesivo es la presentación a la cancha en los

partidos auspiciados por ella, de una «ball» que esté en condiciones. Es un deber de la Liga poseer en propiedad la pelota para los partidos de campeona y esperemos que en lo sucesivo tenga esto presente.

No es posible que por defectos de una ball, se tenga que suspender aunque sólo fuere por unos minutos un partido. La pelota debe de estar en condiciones reglamentarias y así lo esperamos.

En reserva, el Club Nacional, no se ha presentado, lo que los puntos pasaron a favor de San Lorenzo adjudicándose en esta primera rueda el 1.º puesto al Club Uruguay.

La posición de los equipos en este campeonato es el siguiente:

1.ª Div. Nacional... 4 puntos
Peñarol... 1 «
S. Lorenzo... 1 «
2.ª Div. Uruguay... 4 puntos
S. Lorenzo... 2 «
Nacional... 0 «

La 2.ª rueda se jugará en la próxima temporada.

Levratto remata judicialmente

El sábado en las puertas de Juzgado Letrado de Fray Benito, calle 18 de Julio 1224, el estimado martillero público Don Guillermo Levratto rematará judicialmente 3 solares de terreno con edificio de material, cercos y demás mejoras situados en la manzana 10 de Pueblo Algorita, 5.ª Sección Judicial del Departamento de Río Negro con una superficie total de 2600 metros, alforado en \$ 1700. La base de venta se hace sobre

Meyer y Figueredo
BAZAR
Artículos de Regalos

las 2/3 partes del aforo, es decir \$ 1.133.34. Es una oportunidad excelente para quien quiera convertirse en propietario. El mejor postor deberá consignar el 10 % de su oferta en el acto y podrá ver con anticipación los títulos en la Oficina Actuarial del Juzgado.

15 pesos por día

Acaba de otorgarse jubilación al Dr. Manuel Tiscornia ex Ministro del Interior con 15 pesos y algo más por día.

Tiscornia es un hombre rico, con una profesión lucrativa que no necesita de ese dinero del pueblo. En cambio hay más de 10.000 ancianos uruguayos que han trabajado durante toda su vida a quienes el Estado les niega una mísera pensión de 10 PESOS POR MES. ¿Es esta la justicia social? Mientras se les otorga 15 pesos por día a un hombre rico QUE NO PRECISA DE ELLOS hay cientos de pensionistas y jubilados que perciben 15 pesos, 10 y hasta 7 pesos por mes. ¿Será así que se hace patria?

CAMION DE ALQUILER
De Francisco Laenen
para toda carga. Por informes en
carnicería de Exquisitos Pintos
YOUNG

MEYER Y FIGUEREDO
RADIO
General Electric

PROFESIONALES

Dr. Carlos M. Fischer

Méico cirujano
Director del Hospital de Young

Dr. Celar López

Méico cirujano
Calle Montevideo — Young

Dr. Hipólito I. Vaccaro.

Cirujano dentista
Young

Tomás Bartsaghi

Abogado y Escritor
Fray Benito Rincón 1116 — Mercedes
colón 312. — Young casa de Nicolás Do
ato 210 y último sábado de cada mes.

Dr. Lucio Malmierca

Méico cirujano — Young y Montevideo

Dr. Anacleto Montero

Cirujano dentista.
Atiende en — Sanator Zaballos
del sábado a lunes
Teléfono 78 — Young

Mario W. Long

Químico — Farmacéutico
Young

Dr. Semirámides L. Zaballos

Méico cirujano
Calle 18 de Julio — Young

Conrado L. Castiglioni.

Químico — Farmacéutico
Av. 18 de Julio — Young

Dres Ricardo L. y Elbio O.

Kuster — Abogados
Iturzaingó 1484 — Montevideo

Dr. Juan Antonio Hernández

Abogado y Escritor
Calle Montevideo entre Martirano y
Los Pielras — Tel. 66 — Young

José S. Elisburu

Escritor Público — Young

Catalina S. de Dati

Pastora — Young

Francisco Gueller

EL ARTISTA PINTOR

DECORADOS

Informes: Casa Sardo — Young

EL MEDICO DEL AUTOMOVIL
De PUEBLO GRECCO

Miguel Szvayh

cuérdelo si está de paso por
este pueblo

Importante Penca en Young

El Domingo 24 del corriente

En la Pista del señor Fortunata Colamba

Correrán los siguientes caballos:

Incendio del Señor Justo Otero de «Don Esteban»

Resogon « Frutuoso Rodríguez de «Young»

Bucéfalo « Fleitas de «Guichón»

Sin Plata « O. Castagnin de «Paysandú»

Todos los corredores irán con pesos iguales.

Tiro a correrse 500 metros. Parada y Depósito \$ 30.00 por

cada parte. Los remates comenzarán el día Domingo a

las 10 horas en el Café 33 del señor Roque Donato y en

la cancha a las 14 horas y estarán a cargo del Sr. O.

Castagnin.

CAFE y CONFITERIA

“INDEPENDENCIA”

de ALBERTO GERFAUO

Pone a disposición de su clientela y del público en
general un excelente servicio de helados, para lo
que cuenta con una moderna instalación de máqui-
nas S. I. A. M. bajo la dirección del conocido y
reputado “maitre glacier” Pancho Sierra

HIGIENE Y ESMERO

Teléfono 84. YOUNG

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

CABAÑA

“Rincón de Francia”

DE

JULIO STIRLING

Estación YOUNG.

Depto. de Río Negro

EN HEREFORD Uno de los más numerosos y selectos
planteles inscriptos en el H. B. U. de la zona de garrapata
lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además
de la producción de toros.

EN ROMNEY MARSH: 1 de los mayores conjuntos de vientres
aceptados por M. Ovino lo que también permite vender
lotecitos apropiados para planteles.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Por informes al Establecimiento

SEDAS --- NOVEDADES

Fca. de CAMPERAS

P. COHEN

Rincón 543

TEL. 8-78.32 Montevideo

Colectivo “FLECHA ROJA”

DE José Luis PEÑALVA — Tel. 999 PAYSANDU

Ha reanudado sus viajes diarios Paysandú — Young — Servicio
de pasajeros y encomiendas — Conchita — Todos los días menos
Domingo sale del salón «Idris de Elbio Azato a las 15 horas — Infor-
mes y pedidos al Teléfono No 25.

Salón de Belleza “YOUNG”

de ADELA U. ACHEK

Permanentista

Diplomada en el Colegio Superior de Peinados de Montevideo

Ha abierto su salón de Belleza en el Local de la ex Ferreteria

Sardo. — Donde tiene el agrado de ponerse a disposición de

las distinguidas damas de esta localidad

Sistema de Electricidad

Su lema es: Arte, Distinción, Buen Gusto y Precios Módicos

YOUNG, F. C. M.

Lesiones Anatomo-Patológicas de las Enfermedades Infecciosas y Parasitarias Más Comunes en el Cerdo

PESTE PORCINA. — 1.º Piel de color rojo violáceo. Más apreciable en la parte de la piel fina.

2.º Mucosa (parte interna) del estómago, intestino delgado y v. jiga, manchas hemorrágicas (rojo o rojinegro) de tamaño y formas variables.

3.º Sacando la membrana transparente (capsula) que rodea el riñón, aparecen en la superficie renal una mayor o menor cantidad de puntos hemorrágicos más o menos oscuros. En los casos muy agudos, el riñón ennegrecido se rompe fácilmente a la presión del dedo.

4.º En la mucosa del intestino grueso se notan úlceras como botones redondeados que sobresalen y que pueden abarcar una superficie variable. Estas úlceras distinguen la forma crónica de la peste porcina.

5.º Bazo (pajarilla) con focos hemorrágicos y aumentado de tamaño.

6.º Puntos hemorrágicos en el corazón, pulmón, ganglios, bazo, no siempre observables. Las lesiones anatómo-patológicas de la peste porcina, son inconstantes: unas veces se observan unas y, otras veces, otras, pero en conjunto, son las que hemos anotado.

VIRUELA PORCINA. — 1.º Mueren solamente los lechones.

2.º Erupción pustulosa (exantema) en la cara interna de los muslos, brazos y en el vientre. A veces se generaliza.

El exantema se inicia con una mancha que se transforma en capsula, luego en vesícula, vesículo pustula y por fin en crosta negruzca, redondeada y hundida.

3.º Si se pueden encontrar manchas hemorrágicas y en el estómago, riñón y piel, cuando la viruela ha tomado un carácter septicémico.

SEPTICEMIA DEL CERDO. —

1.º Hemorragias en la piel, mucosa, vías respiratorias, corazón: lividez de la piel de las orejas, cuello, cara interna de las extremidades y bajo vientre.

2.º Hinchazón adematosa de la piel del cuello.

3.º La NEUMONIA es la lesión más frecuente de la septicemia del cerdo: pulmón con zonas hepáticas rojas negruzcas; los bronquios contienen una masa espumosa o líquida rojiza; pueden haber zonas necróticas (neumonía necrosante) y aparecer focos caseosos y cavernas que originan retracciones cíclicas. Los bronquios pueden tener las paredes espesadas (forma

crónica de la enfermedad).

4.º La membrana que envuelve el corazón (pericardio) y la que envuelve los órganos de la cavidad torácica (pleura), pueden estar afectadas (pericarditis o pleuritis serofibrinosas).

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Ex-Restaurant Aiello

Hotel "San Martín"

De Martín Sansberro. --- Teléfono N.º 42. --- Young.

EL mejor Hotel de la Zona donde Vd. paga por lista o por día a elección. Atendido personalmente por su dueño y señora. Con personal idóneo—Las mejores comodidades para pasajeros y familias—Varios cuartos de baños con todos los adelantos de lo moderno. Agua fría o caliente.

Con Sansberro Vd. no pierde. Además de beneficiarse con un servicio excelente, buena comida, precios que nadie puede competir, confíe Vd. negocios rurales a Don Martín. Nunca falla y procura beneficios para sus clientes.—Cualquier comisión que Vd. necesite, no titubee; Sansberro lo puede atender como Vd. mismo. Si no puede venir al pueblo, háblele al teléfono N.º 42 será bien atendido.

Recuerde: Una visita al Hotel San Martín es ganar plata. Pruebelo y no lo desmentirá.

Martín Sansberro, tiene a la venta 50 carneros Corrie—dale bien desarrollados, datos e informes en este Hotel.

Mortal para moscas y demás insectos

"RELAMPAGO"

Ratas, mineros, cucarachas, hormiga chica y hormiga negra, chinches, piojos, pulgas, polilla RELAMPAGO es infalible.—Pruébelo y lo adoptará.

Representante en la Zona

de ANGEL FOGLIA:

Martín Sansberro

OFERTA

A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO
SIVA A
MONTEVIDEO

y visita

FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis
entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotográfico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico

Correos

Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA UJ. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFÍAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO. LAS FOTOGRAFÍAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.



Avisos económicos SE VENDEN

2 y 1/2 hectáreas de terreno con casa de 3 piezas y dependencias—Tierras ya cultivadas a 20 cuerdas del centro.

Tratar: con José Estigarribia Young. Más datos en este periódico.

DINERO de 2 a 8 mil pesos sobre Hipoteca de campo. Tratar en esta Imprenta. E 9 10.

Se vende Camión Internacional Modelo 38. Poco recorrido. Excelente estado. Tratar con

Héctor Otazú.

Tel. 67—Young.

MEYER Y FIGUEREDO

Productos Strauch

Moreno y Sposaro

Electro mecánógrafos

Reparaciones en general
Máquinas de escribir,
Sumar, Registradoras

Apóste en este Diario
Visitas periódicas

Independencia 928 — Pdt
Teléf. 468

MEYER Y FIGUEREDO

Curasemil Cooper

Meyer y Figueredo
PASTA BUCHANAN



Rodolfo Francolino

Artista cortador
al servicio
del hombre elegante



CEDENTE: CASI 18 DE JULIO 1940

PRIVILEGIADO

GREY-FOX

ES UN CIGARRILLO DE CALIDAD

— VIRGINIA EXTRA SUAVE —

PÍDALO en todos los comercios de Plaza. Probarlo es adoptarlo. El mejor cigarrillo para el mas exigente

DISTRIBUIDOR:
JUAN G. TAGLIANI

TELEFONO 712

Paysandú

Por el avance de las Industrias Nacionales

De nuestro colega «La voz del Pueblo» de Montevideo extractamos este interesante artículo:

«Entendemos, patrióticamente, que la política gubernativa debe orientarse a la consecución de nuevos mercados para nuestros productos, como ya han comenzado a hacerlo otros países sudamericanos.

En lugar de enviar misiones militares, tal como se hizo recientemente ante Estados Unidos, débese fomentar el intercambio comercial, ampliando en lo posible nuestras exportaciones. — Es preciso, contiene el espíritu belicista que parece haber penetrado hasta en las altas esferas oficiales, si es que realmente no se quiere enviarlos a la matanza, ni provocar sangrías de nuestro noble pueblo.

Los productos nacionales se están cotizando en forma satisfactoria, y el logro de mercados nuevos sería ampliamente benéfico por las posibilidades que nos ofrecería, para la intensificación de nuestras industrias.

Es preciso que se ajusten los gobernantes a un criterio más práctico, y se deje todo impulso guerrista, para alentar a los que pacíficamente luchan por el engrandecimiento nacional desde los campos fécondos de la producción.

¿Cómo es posible que Argentina y Brasil encuentren mercados hasta con exceso para sus productos, al punto de que nos compran para revender, mientras aquí se sigue la vieja política de permanecer de brazos cruzados esperando a los compradores de buena voluntad que vengan a efectuar adquisiciones en nuestro país?

Necesitamos adiestrar nuestra juventud para las luchas del trabajo, en vez de buscar elementos para el manejo de las armas en los polígonos de tiro. — Tenemos necesidad de abrir

más campos para la colocación de lo que producimos, y ello servirá de aliciente para los que trabajan.

Hombres de inspiración patriótica hay en el gobierno que pueden comprender estas verdades sencillas.

Transferencia de Comercio

Llevamos a conocimiento del público que con fecha veinte de Julio del corriente año hemos disuelto la sociedad comercial que bajo la firma Otazú y Martínez y en los ramos de estación de servicio para autos y agencia de productos de petróleo teníamos en Pueblo Young, Departamento de Río Negro. El activo y pasivo quedó a cargo de ambos socios quienes atienden en el mismo domicilio. El comercio continuará girando en los mismos ramos bajo la dirección del ex socio Marcos E. Martínez. — Young, Noviembre 14 de 1940. — MARCOS E. MARTÍNEZ — HECTOR OTAZÚ.

E 18/11/40 v/9/12/40

Gran Provisión y Frutería

La Montevideana

DE
WALTER LOPEZ

Calle 18 de Julio — Young
(Casa Pepe)

Meyer y Figueredo

PRODUCTOS LITTLE

Por precios y mejor trabajo

Alejandro Cabral

Electricista
Consultor y ganará dinero
calle Artigas

Young

Meyer y Figueredo

Intineria en general

Si ud. necesita
DEPURAR SU SANGRE
No haga experiencias!
Tome solamente

Elixir de Nogueira

del Farm. Químico
JOÃO DA SILVA SILVEIRA

PODEROSO ANTI-SIFILITICO

Combate las
Heridas, Barros, Manchas,
Eczemas, Ulceras, Cáncers,
Gonorrreas, Bubas,
Fístulas, Reumatismo

y finamente todas las enfermedades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!
VINO CREOSOTADO
de João da Silva Silveira
Gran Tónico!

Combate la
Tos, Bronquitis,
Dolores de Espaldas y Del Pecho

Granja "SANTA JUANA"

de AGUSTIN BARCHI

Venta permanente de Productos de Granja-
MAIZ: "Casilda" y "Cuarentino" hijo de
pedigree.
ALFALFA: especial para carneros y pa-
rejeros.

Estación Young Dept. Río Negro

POTRO

Las mejores zapatillas que se fabrican en todo el país.
Venta Únicamente al Comercio

CASARÉTTO y HEINZEN

Avenida España 1628 — Teléfono N.º 514.
PAYSANDU

Industria Netamente Uruguaya

Emilio y José Falcone

VENDEN

Cosechadora CASE Mod. en perfectas condiciones de funcionamiento en \$ 2.000

REPRESENTANTES Máquinas CASE, de ocasión, Tractores, Cosechadoras, Trilladoras, Sembradoras, Arados y demás implementos agrícolas.

Si quiere ganar dinero, antes de comprar, consúltenos.

JABON BÃO

Ahora da premios!

EMPRESA "LA AMERICANA"

-Roberto Hodges-

Fray Bentos Teléf. La Unión

FABRICA DE REFRESCOS, AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y Medalla de plata en la Exposición de Salto.

Soriano y Río Negro

BODEGA "BECCARIA"

VINOS SELECTOS LA MEJOR CALIDAD PRECIOS RAZONABLES

Avenida España 1562 — Teléfono 71. — Paysandu

Reparaciones de automóviles y motores en general.

Agente en Paysandú de la Corporación Automovilística.

La institución que presta mayores servicios gratuitos a sus afiliados. — Háase socio y lo comprobará.

18 de Julio 1325 Paysandú

Teléfonos N.ºs 1073 y 416

Sociedad Rural de R. Negro

PUEBLO YOUNG

Remate FERIA con Bandera Libre en

Nuestro Local Propio

El 21 de Noviembre

Hasta la fecha se han anotado:

LANARES: 200 ovejas
350 cap. gordos

VACUNOS: 260 piezas cifa
197 vacas gordas
95 nov. de 2 a 3 años.
12 nov. gordos
90 vacas de invernada
2 buyes gordos

Hay 100 novillos consignados por la Suc. de Alfredo Young

Solicitamos consignaciones

Por informes al rematador de su preferencia, o a la Gerencia de la Sociedad en Young (R.C.M.)

por **Juan B. González**

El Domingo 12 de Enero de 1941

Se rematará con facilidades de pago y al mejor postor la hermosa casa-quinta del Doctor Lucio Malmierca fraccionada en quintitas

Por planos e informes al rematador

Teléfono N.º 50

Young F. C. M.

Sobre el espacio libre al lado de la universidad de mujeres

La Comisión Nacional de Educación Física ha enviado al Ministerio de Instrucción Pública la siguiente nota:

Montevideo, octubre 30 de 1940. Sr. Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social Dr. Toribio Olaso. La Corporación de mi presidencia se ha enterado del propósito de construir en el espacio libre, anexo a la Sección Femenina de Enseñanza Secundaria, en Agraciada y Venezuela, un edificio para un Liceo de Varones. Entre los proyectos de la Comisión Nacional, destinados a la intensificación de las actividades de la educación física de los estudiantes de Montevideo, se encontraba la utilización de aquel espacio libre, para las clases de educación física del alumnado femenino que concurrir a dicha universidad, y a la vez, la posibilidad de que fuera usufructuado por las obreras y empleadas de la importante zona que abarca el emplazamiento del Establecimiento de estudios denunciado. Sin entrar a analizar los perjuicios de orden edilicio, que provoca el anexar a la Universidad de Mujeres otro local, no previsto en su estructura, más aún, restando lugar para ampliación de la actual casa para las estudiantes del sexo femenino, como fenómeno natural que se hará sentir dentro de algunos años, este Instituto desea resaltar ante el Sr. Ministro,

que el espacio libre de que se trata, al desaparecer, no solamente va contra las normas higiénicas sino que elimina una fórmula viable para que las estudiantes puedan realizar las clases de educación física en el propio local en que cumplen todas las demás materias de la enseñanza. Permitiéndose esta Corporación, dejar evidenciado su sentir, ante el propósito de que se informa en este oficio, y en la seguridad de que el Sr. Ministro compartiendo los fundamentos expuestos, gestionará la obtención de otra fórmula, que solución el problema planteado, restame saludable con mi consideración más distinguida. Contador RAUL A. PREVITALI, Presidente, ELBIO ESTRADA SUSVIELA, Secretario Honorario.

Que son las Sales Tónicas "Gropper"

Las Sales Tónicas "Groppers" son un compuesto de minerales integrado por: Cloruro de sodio (Sal común), Superfosfato animal, Calcio orgánico, Azufre, Sulfato de cobre, Sulfato de sodio, Sulfato de hierro, Yodo, etc. que conjuntamente combinados mediante un proceso científico de elaboración forman un sólido bloque prensado, el cual es lamido por el animal, tomando por vía bucal, aquella cantidad justa de minerales que le son necesarios, y que tomaría de encontrarse éstos en las pasturas. O sea que, por este procedimiento, se anula el riesgo de tomar una mayor cantidad de un mineral determinado del que corresponde al racionamiento y necesidades de un animal. No ha de olvidarse que en la mineralización del ganado, se pueden correr graves riesgos al suministrar ciertos minerales aisladamente y en cantidades desproporcionadas. La cualidad de estar condensados en un fuerte block, indestructible a las acciones normales climatológicas y atmosféricas, permite su total aprovechamiento, lo que no ocurre cuando los minerales se dan en forma granulada o molida.

El Jueves 21, gran Remate en la Rural

Mañana en la Rural y auspiciado por la Sociedad Rural de Río Negro, se llevará a cabo un importante remate con bandera libre, de haciendas. Se nos comunica que existe gran interés por esta subasta y esperamos pues que así sea.

El remate del Domingo en el Local Marín

No deja emos de recordar a los pichineros que el domingo 24 de los corrientes, el martillero Don Juan Croce ematará un montón de cosas, e incluye que figura también un camión Ford T. La subasta dará comienzo a las 9 de la mañana y se anunciará con tiros de cohetes.

☆☆☆☆☆☆☆☆

¡ATENCIÓN!

El Salón de Belleza


-- "CATA" --

acaba de recibir grandes novedades de fantasías

La última palabra de la moda en permanentes y peinados Precios módicos

Contiguo peluquería TANA - YOUNG -

Las botas y zapatillas

MARCA 

SON MACANUDAS

Capas con mangas y capotes, camperos de loneta, acetalador, marca Biguá duran muchos años y no los pasa el agua ¡Ojo! con las imitaciones.

CAPAS - CAPOTES



Bulanti y Esponda

Paysandú Teléfono 547

¡Ganaderos, Agricultores!

Tenemos un Stock permanente de Máquinas Agrícolas y Tractores.

Los mejores "JOHN DEERE - TRIUNFO" y su completo surtido de repuestos.

Tenemos a la venta aceite ESPECIAL para SEGADORAS, se adhiere a los metales por más calor que haga no se disuelve, pruébelo y se convencerá. Grasas Valvulina y aceite para Tractores y Camiones de la mejor calidad.

EN VENTA

CASA MAZARELLO

18 de Julio 1301 — Teléfono N.º 148 — Paysandú.

MEYER y FIGUEREDO Agentes:

ACEITES TEXACO

G. Clemencón

relojero suizo

EN SU NUEVO LOCAL

Leandro Gómez

y 19 de Abril

frente a la casa Cerini

PAYSANDU



MEYER y FIGUEREDO

Máquinas Agrícolas

JOHN DEERE

Por orden de Dios

se Vende

CAMION FORD "T"

DATOS EN ESTA ADMINISTRACION

OSCAR G. CASH

Ofrece en venta a precios convenientes y en buenas condiciones de uso

1 Segadora "DEERING" de 10 pies con toma de fuerza para tractor

1 Rastrojero "TRIUNFO" con cajón sembrador

1 Tractor "MUNDI ELLS" grande.

1 Juego de 13 discos de 22 pulgadas para rastrojero "TRIUNFO".

DE TODO PARA EL HOGAR

MARRONI, ZUGASTI y Cía.

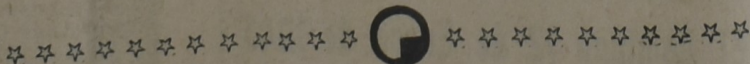
YOUNG

SECCION TIENDA Y ANEXOS

Ningún esfuerzo destinado a asegurar el bienestar de su casa puede ser demasiado

Pero eso sí,

puede ser mal orientado y no rendirle todo el provecho que Ud. aspira y merece. Llegamos así hasta su casa para proveerla de las positivas ventajas al comprar en nuestra sección Tienda, mercaderías de calidad a precios razonables. Ofrecemos nuestro plan de ventas regalo y además créditos a 10 meses. Mercaderías con su sello de garantía harán de Ud. un cliente mas, satisfecho y conforme. Las imitaciones le costarán algunos centésimos menos pero no le rendirán por su inferior calidad.



Marroni, Zugasti y Cía.

La casa de Young y sus alrededores donde encontrará Ud. lo que necesite y una forma correcta de comerciar.

Esta noche en el «Atenas» dos grandes films científicos

No aptos para menores de 14 años



serie de fenómenos patológicos extractados de las grandes clínicas mundiales. Distintos casos de sífilis y sus consecuencias.

La película más valiente que jamás se haya filmado! Algo nunca visto y ni siquiera imaginado, y que el mundo debe conocer.

Por la crudeza de sus escenas como por su realismo, bajo ningún concepto se permitirá la entrada a menores de 14 años.

Para mañana, ambiente intrigado, ameno y lleno de sátira en
"Espía a la Fuerza"

En popular de mañana jueves 21 y a las 21 y 30 horas, se pasará sobre la pantalla del «Atenas» el grandioso film de espectáculo ameno dentro del ambiente de espionaje y amenizado de comedia: «Espía a la fuerza». Primer intérprete de esta producción «Columbia» es Warner Williams que interpreta al «Lobo Solitario» que está encargado de disolver el círculo de espionaje ambiente. Le sucede la exquisita artista Ida Lupino y un grupo de conocidos intérpretes que hace de este film una sucesión de interesantes pasajes.

"Llamas del terror", 3.er capítulo,
"El desfiladero misterioso" 4.º "

De la famosa película en 15 episodios «El Conquistador de la Pradera» que de jueves a jueves se irán pasando por el lienzo del «Atenas» y que como era de esperarse ha gustado mucho entre la purrretada que el domingo en número elevado se dio cita en esta sala de espectáculos. Y es que cada episodio que pasa, va interesando más y más y ahí la expectativa del que sigue con atención esta hermosa trama de aventuras que ha llegado no sólo a interesar a los pequeños sino también a los grandes.

"LA PICARA MENTIROSA"

el Domingo 24

¡¡Cada palabra un chiste!!!

¡¡Cada escena una carcajada!!

El gran comediante del momento MELVYN DOUGLAS, compañero de Greta Garbo en «Ninotchka», es el intérprete principal de esta reidera comedia acompañado por su compañera de otros éxitos JOAN BLONDELL.

Hay pasajes de amor y emoción. Alegría y chistes.

¡¡Grandiosa drama del Mar!!

"VIGIAS del MAR"

domingo 24 de noche
2.a Sección

En 2.a sección de la noche será exhibida el domingo 24 el magnífico drama del mar titulado «VIGIAS DEL MAR». En momentos como los actuales en que Europa se está debatiendo en un mundo de sangre enfrentándose países contra países por la lucha y el sostén de un ideal adquiere este estreno una actualidad formidable al presentar el sacrificio heroico de los hombres de mar en rudas terribles luchas por el bien común.

«Atenas» en esta noche, complementado por el NOTICARIO METRO GOLDWYN Mayer con las últimas actualidades mundiales.

Próximo estreno

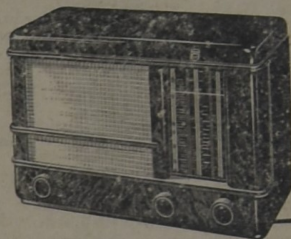
Anunciamos a los cineastas younguenses que el sábado 30 será exhibida la notable producción 1940 de «Pampa Film» «EL HIJO DEL BARRIO» con ERNESTO RAQUEN, DOMINGO SABELLI y ROBERTO FUGAZOT.



Escuche con un "SUPER TRES" (PHILIPS)

La más alta calidad en Radio

Londres París
Berlín Moscú
Nueva York



Desde \$ 8.50 por mes

Lamparas para el alumbrado
"ORANIA" orgullo de la industria
nacional, vendemos a \$ 0.33

Excepcional rendimiento en ondas cortas.—Solicite una demostración sin compromiso, llame al teléfono N° 48 y de inmediato le instalaremos un radio receptor «PHILIPS».— Pagamos el más alto precio por su receptor usado.

José S. Battistessa e Hijos
Representantes Oficiales PHILIPS

YOUNG. Dpto. de Río Negro.

ESPECIALIDAD EN
Autógena y
Trabajos de Obra

Soldadura de cualquier
pieza en hierro, bronce o
aluminio etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

ALFONSO BARTABURU

DEPOSITO DE CEREALES

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
SECCION RURALES.

Venta permanente de Harina. Semillas Seleccionadas
procedente de Trigos y Linos de Pedigree de "La Estan-
zuela" a los precios más bajos de plaza.

Venta de postes, medios postes, estacones, y alfajías de
algarrobo negro. — Alfalfa especial y mezcla.

TELEFONO N.º 31 y 72.

PUEBLO YOUNG.

PRESENTACION DE NUEVAS TELAS NOVEDADES Y FANTASIAS



Primavera
Verano
1940

Un alarde de buen gusto, son
los nuevos surtidos de tejidos
para ésta Temporada que
terminamos de recibir.

En cuanto a novedades y
fantasías, estamos en condicio-
nes de ofrecer lo más selecto
y de buen gusto, de las últimas
creaciones femeninas.

Visítenos, y tendremos mucho
gusto en hacerle conocer la
nueva moda.

JULIA B. de SIRI

18 de Julio

YOUNG

Teléfono 28

DEL MUNDO SOCIAL

Cumpleaños

El hogar del estimado vecino Don Ramón L. Barreto, estará mañana de fiesta.

Su señorita hija Violeta, cumple 23 años de feliz existencia y muchas son las amistades que concurrirán mañana a cumplimentarla.

Nuestras felicitaciones.

Nuestros estudiantes

De Paysandú nos comunican que el jovencito Valentín Berzan estudiante del liceo en 2.º año, obtuvo el 1.º premio en Osteología, siendo promovido con la honrosa clasificación de bueno muy bueno. Para el joven Valentín, nuestras sinceras felicitaciones.

Viajeros

—De Paysandú regresó la Sra. Cata Arenson a quien le

acompañó su hijo el estudiante Valentín Berzan.

Para mañana son esperados de regreso de Montevideo la estimada Sra. Delfina Marin de Stirling y la simpática Srta. Lila Marin Cabrera.

—De y para Fray Bentos el Sr. Jefe de Policía Coronel Arturo Silva.

—De campaña el Sr. Horacio Indarte.

—Llega hoy de Montevideo el joven Samuel Levin.

—De Paysandú las Srtas. Ana María y Pocha Colombo.

Recetas de Cocina

Bizcochos al vino Madera:—Mezclar en un recipiente 250 gramos de azúcar y 5 huevos enteros. Cuando el batido esté espumoso, agregar 100 gramos de cáscara de naranja confitada y picada, 1/2 vaso de vino Madera, una pizca de polvo de levadura mezclado y tamizado con 250 gramos de harina

y 190 gramos de manteca a medio fundir, pero fría. Cocer el bizcocho a horno moderado, en un molde chato, enmantecado, lleno hasta sus 3/4 partes.

Hígado estofado.—Se mecha un pedazo de hígado de ternera con gruesas tiras de tocino salado, se pone en una cacerola, con tocino, cebolla, zanahorias, sal, pimienta y perejil y un vaso de vino blanco. Se hace cocer por tres horas a fuego muy lento, se sirve muy caliente.

Hígado frito.—Se corta un hígado en rebanadas delgadas procurando que todas queden de igual tamaño y se les pone sal. Enseguida se baten tres o cuatro huevos enteros con otras tantas cucharadas de aceite.

Se untan bien las rebanadas de hígado de este batido, se pasan ligeramente por harina y frien en aceite; se sirven con salsa de tomate.

Anecdótico Clásico

Tenía Temístocles una hija muy hermosa, a la que a un tiempo se

la pidieron por mujer dos ciudadanos atenienses; uno pobre, pero inteligente y virtuoso, y el otro rico, pero necio y maligno.

Temístocles eligió para yerno al primero y despidió al segundo diciendo:

—Más quiero para esposo de mi hija a un hombre que necesite caudal, que no a un caudal que necesite hombre.

—Un sabio no visitaba nunca a ninguno de sus amigos y explicaba así su conducta:

—Los que me visitan me honran; pero los que no me visitan, se abstienen de molestarte.

Abenamar, que llegó a los cien años, fué preguntado en cierta ocasión por Fernando el Católico cómo había logrado alcanzar una edad tan avanzada. Y repuso:

—Pudiendo estar sentado, nunca estuve de pie; casé tarde, enviudé temprano y no me volví a casar.

Viajeros del Hotel «San Martín»

—De Fray Bentos los señores Liveralino González, Cholo Artigas Correa, S. Figún y C. Coronel.

—De Campaña los señores Domingo S. Baqué, Francisco I. Baqué Eduardo Montañón Federico Rodríguez Ramón Querom y Justo Mamberto.

—De Montevideo los señores Mario Chalela, Miguel Guerret, Américo Mormuñoz, Ramón Regnicote.

—Para Montevideo los señores Jacinto Varela y Ramón Bilbao.

¿Puede escribir todo el mundo?

Una cuestión se presenta ante todo: ¿Se debe escribir? ¿No hay bastantes escritores? ¿Es necesario aún alentar a los malos? Estamos inundados de libros; ¿qué será la literatura cuando todo el mundo se dedique a ella? Enseñar a escribir, ¿no es impulsar a los demás a publicar por terfás?

Evidentemente hay en ello un peligro; pero el abuso de una cosa no prueba que esa cosa sea mala. Es excelente enseñar a escribir; tanto peor para los que echen a perder el oficio.

Por lo demás, los que quieran seguir los consejos que se dan en este artículo tendrán que aplicarse a escribir bien, y los que se apliquen se verán obligados a escribir poco. Estamos, pues, al abrigo de todo reproche.

Se puede escribir no solamente para el público, sino para sí mismo, por satisfacción personal. Aprender a escribir bien, es, también, aprender a juzgar a los buenos escritores. Habrá así, ante todo, un provecho de lectura.

Cartelera del Cine Atenas

Para hoy Miércoles 20 a las 21 y 30 horas, por primera vez en la pantalla 2 grandes films científicos: «Entre la vida y la muerte» y «Los flagelados», la película más valiente que jamás se haya filmado! Algo nunca visto y si si quiera imaginado y que el mundo debe conocer! No apta para menores de 14 años. Cruda, Real, Humanas.

Mañana, a las 21 y 30 horas, «Paraiso de enanos», dibujo, «Un juicio sin juicio», cómica, «El Conquistador de la Pradera», 3.º y 4.º capítulos intitolados «Llamas del Terror» y «El Desfiladero Misterioso». En segunda sección, Columbia Pictura presenta a Warren Williams e Ida Lupino en la maravillosa película de aventuras «Espía a la fuerza».

Cartelera para el Sábado y Domingo

Las carteleras del «Atenas» anuncian para el sábado 23.

Paraiso de enanos — dibujo. Un juicio sin juicio — cómica. Noticiario M. G. M. — vol. 12 N.º 3. Columbia Pictures presenta la super producción de aventuras en el aire.

«SOLO LOS ANGELES TIENEN ALAS», con Gary Grant, Jean Arthur y Richard Barthelme.

DOMINGO

MATINEE — «Espía a la Fuerza», aventuras, «El Conquistador de la Pradera» episodios 3.º y 4.º.

VERMOUTH — «Solo los Angeles tienen alas», aviación.

NOCHE — «La pícara mentirosa», comedia con Joan Blondell y Melvyn Douglas.

Noticiario Metro. «Vigías del Mar», drama en el mar, con Ralph Bellamy.

MEYER Y FIGUEROA
Barraca y Ferreteria

TIENDA
SAFIR

De BENJAMIN SAFIR:

Instaló una nueva casa en pleno «18 de Julio» al lado del galpón de TASSANO edificio Hotel Marin.

Con motivo de su inauguración Grandes Rebajas

No deje de visitarlo

18 de Julio Young

LEA!

SEÑOR HABITANTE DEL INTERIOR

Desde los más apartados lugares de la campaña, cientos y cientos de personas se benefician comprando en PARIS LONDRES.

Háganos Vd. también sus pedidos por carta o por teléfono, y será tan bien atendido como si compra en el mostrador.

Aquello de «mirar el negocio con los ojos del cliente» no es una frase en nuestra casa.

Por deber y por conveniencia, nos ponemos en el caso del comprador, y lo servimos lo más pronto y lo mejor posible.

A vuelta de correo enviamos muestras de tejidos y folletos con ofertas ilustradas para Verano.

PEREIRA y Cía.

IMPORTADORES

Paysandú - Salto

Mercedes - Dolores



Además del servicio de ómnibus, despachamos encomiendas contra reembolso para todas las estaciones del ferrocarril Midland, y de otros lugares pueden mandarse los valores por giros postales o bancarios, estampillas de correo, órdenes comerciales, etc.

Café «TUPINAMBA»

de GIGENA y CORLETT

(FRENTE AL CINE ATENAS)

Correspondiendo al apoyo siempre creciente de su clientela, ha adquirido recientemente una moderna cámara frigorífica **S. I. A. M.** con la cual puede mantener un eficiente servicio en toda momento.

No lo olvide: Café «Tupinambá»

Frente al Cine «ATENAS» — YOUNG